

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSÄTZKARTE

EK

Kleinbus

IVECO

30-8

CH 2437 01

Hersteller

FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino / Italia

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "30.8"
vor Fahrgestellnummer "ZCF C305" oder "ZCF C 315"

Herstellerplakette

rechts, seitlich im Motorraum

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"8140.61" rechts, vorn seitlich auf Block

Hauptimporteur

IVECO (SCHWEIZ) AG., 8302 Kloten

Geprüftes Fahrzeug

-

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

5 bzw. 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Scheiben/h-Innenbacken,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

a.W. Staudruck, nicht absturbar

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

3 + 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v 4x4m (E) + B (E) h

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 12 v 3 M 2 + 3 h 4

Masse

innen aussen Achsabstand 2800 /

Länge

4676

Breite

2000

Höhe

2250

Doppelachse v h

Spurweite 14" v 1716 h 1680

Ueberhang

v 848 Spurweite 16" v 1700 -

h 1028 h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø i 10700 r 10600

Motor

Marke

SOFIM

Typ

8140.61

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

Diesel

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

93,0

Hub

90,0

Hubraum

2445

Steuer-PS

12,45

Leistungs-kW

53 (DIN)

bei U/min

4200

Lärm-Standmessung

74,0

dB(A) bei U/min

3150

Schalldämpfer

1 "topf" = 550 x Ø 180 mm *)

Abgasprüfung

Bacharach = 5,5

Entstörung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1140

870

2010

Nutzlast

170

670

840

Nutzlast

1310

1540

2850

3070

Fabrikgarantie

Reifengröße

195 R 14 C

195 R 14 C

+)

Pty / bar

B / 4,5

B / 4,5

Tragkraft

1900 (106)

1900 (106)

für V max

130 (H)

130 (M)

Felgen

5,00 oder 5 1/2 JK x 14

Gas Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

2000

2000

Geprüfte Anhängelast

2000

Garantierte Dachlast

150

150

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

123

119

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung §)	HCR	(E)		
Fernlichter	HCR	(E)		
Abblendlichter	A	(E)		
Standlichter	R	(E)		
Schlusslichter	S1	(E)		
Bremslichter	1	(E)	s 5 (E)	h 2a (E)
Richtungsblinker	v	=	s	h I (E)
Rückstrahler	v	=	s	h
Markierlichter	v	=	s	h
Nebelschlusslichter	F	(e) auf Wunsch		
Zusätzliche Lichter	=			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/	separat		
Scheibenwischer	2/	Blatt		mit/ Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/	MARELLI T 12 EE		oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	I V E C O		3 0 - 8
Typenscheinnummer	2 4 3 7 0 1	CH	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 12	vom	3
Leergewicht	2010	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	12,45
Gesamtgewicht	3070	Hubraum	2445

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : - Absorptionswanne unter Motor und Getriebe; - Frontblende links und rechts des Kühlers; - Luftaustrittsöffnungen an Motorraumbodenverschalung auf der Innenseite verschlossen.
- +) Reifenvarianten : 205 - 215 R 14 C 8(6) PR, Load-Index min. 106, Speed-Index "M" (130 km/h)
195 - 215 R 16 C 8(6) PR, Load-Index min. 106, Speed-Index "M" (130 km/h)
oder andere gemäss ETRTO bzw. Reifenhandbücher ausreichende Reifen.
- Felgen : 5.00 oder 5 1/2 JK x 14 bzw. 5.00 oder 5 1/2 JK x 16; Spurweiten unverändert.
- §) Ausrüstung : Platzzahltafel (12 Plätze) und Kennzeichnung der Notausstiege (Seitentüre + Scheibe links) sowie 1 Hammer zu Notausstieg erforderlich.
Kotschutzklappen hinten erforderlich.

20) Kleinbus

I V E C O

3 0 - 8

GE 2437 01

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 21.01.87 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer

: 1 Topf 550 x ϕ 180 "8581937"

Lärmdämpfung

: - Motorhaube sowie Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt
- Wanne unter Motor und Getriebe (2-teilig) mit schalldämmendem Material belegt

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
8140.61	m5, FIAT 280	4,45-5,22	77,5	72,0 3150	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

(Rauchwerte siehe EK vom 20.07.83)

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrique I V E C O	C Typ Modell Type Modèle 3 0 - 8	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2437 01
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8140.61	m5, ZF S5 - 18/3	4,45	77,5	74,0 3150	ab)
8140.61	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,22	x	74,0 3150	ab)
8140.61	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,22	x	74,0 3150	ab)
8140.61	a3, ZF 3 HP - 22	4,45	76,0	74,0 3150	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **8140.61**

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	0		
	k=	0,70 bei/à	4200 min-1
	k=	1,00 " "	3280 " "
	k=	1,23 " "	2350 " "
	BACHARACH =	5,5	

P		
k=	1,00 bei/à	3740 min-1
k=	1,08 " "	2815 " "
k=	1,91 " "	1890 " "

0		
b=	bei/à	min-1
b=	" "	" "
b=	" "	" "

Motortyp / Type du moteur: **8140.61**

Einspritzpumpe Pompe d'injection: C A V	k=	bei/à	min-1
	k=	" "	" "
	k=	" "	" "
	BACHARACH =	5,5	

k=	bei/à	min-1
k=	" "	" "
k=	" "	" "

b=	2,10 bei/à	3990 min-1
b=	2,61 " "	2940 " "
b=	3,65 " "	1890 " "

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **20.07.83**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation